



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage , Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Attention: Indra Hamilton**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de  
simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> High Risk Search Equipment	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-195904/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-195904	<b>Date</b> 2019-05-24
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-030-27278	
<b>File No. - N° de dossier</b> 030qf.W8476-195904	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-06-17</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hamilton, Indra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 030qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-1738 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Demande de clarification #4 pour W8476-195904 Équipement de Recherche à  
Haut Risque

**20-Demande de clarification:**

Nous sommes quelque peu déroutés par la réponse à la clarification 19:

« 19-Demande de clarification: En référence à l'Annexe A - Énoncé des travaux, A2.4 Exigences de performance, A2.4.3 Performance en terrain complexe, qui se lit :

\* Le détecteur de métal doit détecter les cibles métalliques (mines antipersonnel de type 72A ou substituts) placées dans des trous et des ouvertures ayant pas plus de 10 cm de diamètre et à des profondeurs de pas moins de 50 cm.

Pourriez-vous clarifier cette exigence? L'intention est-elle de détecter les mines antipersonnel de type 72A à l'intérieur de trous d'une largeur inférieure ou égale à 10 cm et d'une profondeur égale ou supérieure à 50 cm? Cela impliquerait qu'un détecteur avec une sonde est nécessaire... est-ce le cas?

19-Réponse : Oui, c'est l'intention. »

Détecter les cibles comme décrit ci-dessus. «Les mines de type 72A AP creusent à l'intérieur de trous d'une largeur de 10 cm et d'une profondeur de 50 cm». est normal pour la plupart des appareils de détection de mines sans nécessiter une sonde séparée. Sur la base de la réponse ci-dessus, indiquez-vous maintenant la nécessité d'ajouter une sonde «pin-pointeur» au système DMTC?

**20-Réponse :**

La réponse du Canada ne faisait que confirmer l'intention de détecter les mines antipersonnel de type 72A à l'intérieur de trous d'une largeur  $\leq 10$  cm et d'une profondeur  $\geq 50$  cm. Nous n'avons aucune opinion sur les attributs de conception uniques (ou l'équipement supplémentaire) de chaque détecteur du soumissionnaire quant à la manière dont il peut atteindre cette exigence de performance.

Demande de clarification #4 pour W8476-195904 Équipement de Recherche à  
Haut Risque

**21-Demande de clarification:**

L'Annexe H de l'EDT de support nécessite une prévision de prix à terme sur 10 ans pour les pièces de rechange sur le TPRO-B et la Pièces de rechange de la flotte.

Comme vous le savez, le dollar canadien peut fluctuer considérablement par rapport à toutes les devises. Il n'est pas possible de projeter cette fluctuation avec une précision de 10 ans.

Comme cette matrice de prix sert uniquement à des fins d'évaluation, et non pas une offre de contrat, la Couronne souhaite-t-elle fournir un taux de référence pour cette section ou laisse-t-il au fournisseur le choix d'un taux?

**21-Réponse :**

Le fournisseur doit utiliser son propre taux et le prolonger pour les années suivantes et peut inclure une indexation à la demande du soumissionnaire.